



格言

一、大丈夫立志定向，當做一件事人所不能做的事。
二、少年人宜使苦，苦則志定。



Chow & Co.
Pender Street,
Vancouver, B.C.
-5768

府
den
t.,
B.C.
08

翠華園高級食府

號
Y LIMITED
4, B.C.
& 681-2733
本號經營旅行業務，歷史悠久，經驗豐富，移民機票由港來加，價錢特別相宜。

倚天屠龍記
金庸著

倚天屠龍記
金庸著

梁
LRONG KEE
630 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
電話：254-1203

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

銀夫人美髮屋
各界仕女光顧 無任歡迎

鄧李建築有限公司
鄧李建築有限公司

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
401 Main St.

府
den
t.,
B.C.
08

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

園桃
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST. F
VANCOUVER 4, B.C.

廣珍
Kwong Ching Ho Co. MU 1-5816
25 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

房藥大福
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8434

應有盡有
各色拖鞋
白色絲襪
及男女晨袍

翠華園高級食府

馬君寰
專門修理電燈電扇洗衣機

昌記油漆
承接各等大小工程

新美味
Sunbeam White

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver 4, B.C.

廠造製味臘榮榮
精製臘味

號
Y LIMITED
4, B.C.
& 681-2733
本號經營旅行業務，歷史悠久，經驗豐富，移民機票由港來加，價錢特別相宜。

富劉
承接木瓦泥水，油漆大小工程

周愛權
精修各種眼鏡

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1377

行銀路大拿加
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務